

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 107

Volume 29

24 April 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1174/86 of 21 April 1986 amending Regulation (EEC) No 706/73 concerning the Community arrangements applicable to the Channel Islands and the Isle of Man for trade in agricultural products** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1175/86 of 21 April 1986 amending Regulation (EEC) No 2918/85 putting up for sale in Ireland and Northern Ireland, for disposal in feedingstuffs, cereals held by the Irish and United Kingdom intervention agencies** 2
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1176/86 of 21 April 1986 amending Regulation (EEC) No 1322/85 as regards the date of transfer of skimmed-milk powder to the Greek intervention agency** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1177/86 of 21 April 1986 amending Regulations (EEC) No 1311/85 and No 1310/85 as regards the time limits for granting certain premiums in the beef and veal sector** 4
- Commission Regulation (EEC) No 1178/86 of 23 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 5
- Commission Regulation (EEC) No 1179/86 of 23 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Commission Regulation (EEC) No 1180/86 of 23 April 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 10
- Commission Regulation (EEC) No 1181/86 of 23 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 1182/86 of 23 April 1986 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 15

★ Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain	17
★ Commission Regulation (EEC) No 1184/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the mechanisms for controlling the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal ...	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1185/86 of 21 April 1986 fixing, for the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain and Portugal	28
★ Commission Regulation (EEC) No 1186/86 of 23 April 1986 re-establishing the levying of customs duties on gramophone records and other sound or similar recordings, falling within heading No 92.12, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply	30
Commission Regulation (EEC) No 1187/86 of 23 April 1986 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 31 March to 6 April 1986	31
Commission Regulation (EEC) No 1188/86 of 23 April 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	33
Commission Regulation (EEC) No 1189/86 of 23 April 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Morocco	35
Commission Regulation (EEC) No 1190/86 of 23 April 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	37
Commission Regulation (EEC) No 1191/86 of 23 April 1986 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	40
Commission Regulation (EEC) No 1192/86 of 23 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	44
Commission Regulation (EEC) No 1193/86 of 23 April 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice	45
Commission Regulation (EEC) No 1194/86 of 23 April 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 36th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	49

Corrigenda

★ Corrigenda to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM) (OJ No L 57 of 1.3.1986)	50
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1174/86**of 21 April 1986****amending Regulation (EEC) No 706/73 concerning the Community arrangements applicable to the Channel Islands and the Isle of Man for trade in agricultural products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in particular the third subparagraph of Article 1 (2) of Protocol No 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas certain veterinary provisions in respect of Northern Ireland and relating to foot-and-mouth disease and trade in live animals, fresh meat and meat-based products have been liberalized;

Whereas Regulation (EEC) No 706/73⁽¹⁾ linked the Channel Islands and the Isle of Man to Northern Ireland for purposes of the veterinary sector;

Whereas, in order to minimize the risk of disease, it is necessary to permit these islands to maintain their veterinary rules in relation to foot-and-mouth disease which have been in force hitherto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 of Regulation (EEC) No 706/73 is hereby replaced by the following:

Article 3

From 1 September 1973, the Community provisions in the following fields:

- veterinary legislation,
- animal health legislation,
- plant health legislation,
- marketing of seeds and seedlings,
- food legislation,
- feedingstuffs legislation,
- quality and marketing standards,

shall apply under the same conditions as in the United Kingdom to the products referred to in Article 1 imported into the islands or exported from the islands to the Community.

However, the Channel Islands and the Isle of Man may retain, concerning trade in live animals, fresh meat and meat-based products, the specific provisions in relation to foot-and-mouth disease which they apply to imports. Such provisions shall be no more restrictive than those in force on 30 September 1985¹.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 April 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 68, 15. 3. 1973, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1175/86

of 21 April 1986

amending Regulation (EEC) No 2918/85 putting up for sale in Ireland and Northern Ireland, for disposal in feedingstuffs, cereals held by the Irish and United Kingdom intervention agencies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2918/85⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 112/86⁽⁴⁾, provided *inter alia* for the sale at a fixed price in Ireland of 125 000 tonnes of common wheat and/or barley coming in part from United Kingdom intervention stocks (15 000 tonnes of common wheat, transferred to Ireland) and in part from Irish intervention stocks (110 000 tonnes of common wheat and/or barley) for the purpose of disposal in animal feed before 21 May 1986; whereas the same time limit for disposal applies to the quantities of cereals held by the United Kingdom intervention agency and put up for sale in Northern Ireland pursuant to Regulation (EEC) No 2918/85;

Whereas the implementation of Regulation (EEC) No 2918/85 required the Irish authorities to introduce complex administrative procedures; whereas the Irish authorities have informed the Commission that the introduction of those procedures has been delayed precisely because of their complexity; whereas they are therefore unable to ensure that the 125 000 tonnes of cereals are disposed of in animal feed within the time limit set by the said Regulation; whereas the time limit should therefore be deferred to 30 June 1986;

Whereas examination of the situation indicated that the request of the Irish authorities should be granted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2918/85 is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (2), '21 May 1986' shall be replaced by '30 June 1986';
2. the second paragraph of Article 2 shall be replaced by the following:

'The selling price of the product on removal from intervention storage shall be 25 % less than the intervention buying-in price for common wheat applied during the month concerned; however, if removal from intervention storage takes place during June 1986, the price on which the 25 % reduction is made shall be the intervention buying-in price for common wheat applied during May 1986, increased by one monthly increase. The increases and reductions specified in Regulation (EEC) No 1570/77⁽³⁾, shall not be applied.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 April 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 280, 22. 10. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 23. 1. 1986, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1176/86

of 21 April 1986

amending Regulation (EEC) No 1322/85 as regards the date of skimmed-milk powder to the Greek intervention agency

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1322/85 of 23 May 1985 on the transfer to the Greek intervention agency of skimmed-milk powder held by the intervention agencies of other Member States ⁽³⁾ provides for the transfer of 7 000 tonnes of skimmed-milk powder to the Greek intervention agency before the end of the 1985/86 milk year; whereas, because of the difficulties which have arisen during the implementation of the

transfer, the Greek intervention agency cannot take over the powder within the period specified; whereas the date for transfer should therefore be postponed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1322/85 the words 'before the end of the 1985/86 milk year' shall be replaced by the words 'before the end of the 1986/87 milk year'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 April 1986.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 44.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1177/86**of 21 April 1986****amending Regulations (EEC) No 1311/85 and No 1310/85 as regards the time
limits for granting certain premiums in the beef and veal sector**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas in accordance with Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom⁽²⁾, that Member State is authorized to grant, until 6 April 1986, a premium to producers;

Whereas, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1310/85 of 23 May 1985 on the granting of a calf birth premium in Greece, Ireland, Italy and Northern Ireland and on the granting of an additional national premium in Italy⁽³⁾, the first three Member States mentioned and, in respect of Northern Ireland, the United Kingdom are authorized to grant, until 6 April 1986, a premium for every calf born on their territory, and Italy is authorized to grant an additional national premium;

Whereas the Council decided, by Regulation (EEC) No 915/86⁽⁴⁾, to extend the 1985/86 marketing year for beef and veal;

Whereas, accordingly, the period of validity of the two premium schemes introduced by Regulations (EEC) No 1311/85 and (EEC) No 1310/85 should also be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1311/85, '6 April 1986' shall be replaced by '27 April 1986'.
2. In Articles 1 (1) and 2 of Regulation (EEC) No 1310/85, '6 April 1986' shall be replaced by '27 April 1986'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 7 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 21 April 1986.

For the Commission

For the Council

G. BRAKS

⁽¹⁾ Opinion delivered on 18 April 1986 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1986, p. 2.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1178/86

of 23 April 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 April 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	4,69	174,63
10.01 B II	Durum wheat	27,70	225,50 ⁽¹⁾ ^(?)
10.02	Rye	43,07	163,79 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	37,91	166,13
10.04	Oats	77,20	157,83
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	156,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	2,76
10.07 B	Millet	37,91	69,81 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	162,96 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	21,82	259,74
11.01 B	Rye flour	75,55	244,56
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,69	363,28
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	21,08	278,03

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1179/86

of 23 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 April 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	2,39
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	1,04
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	3,35

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	4,25	4,25
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	3,18	3,18
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1180/86
of 23 April 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1089/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 17. 4. 1986, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	322,44	157,62
	2. Long grain	—	337,74	165,27
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	403,05	197,92
	2. Long grain	—	422,18	207,49
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	497,50	236,82
	2. Long grain	12,97	636,34	306,28
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	529,84	252,57
	2. Long grain	13,90	682,16	328,73
	III. Broken rice	35,55	178,91	86,45

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1181/86

of 23 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1090/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 17. 4. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from Portugal

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1182/86

of 23 April 1986

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore,

this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	37,78	
	(b) Other	38,77	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3778
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	34,76 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,3778
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	32,87 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1183/86

of 21 April 1986

laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86 provides for a forecast supply balance for the Spanish market to be drawn up; whereas separate balances should be drawn up for sunflower oil, other fluid oils or other oils intended for human consumption and for oils intended for non-food use;

Whereas each balance should be drawn up on the basis of the oil yield of the seeds or beans;

Whereas the possibility of revising the balances quarterly should be provided for; whereas, therefore, the maximum annual quantity referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86 which may be imported should be split up on a quarterly basis;

Whereas Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 475/86 lays down that Spain must suspend the issuing of import documents when the maximum annual quantity is reached; whereas Article 9 (1) of the said Regulation provides for derogations from this suspension where the operator undertakes to export an equivalent quantity of products; whereas, therefore, a distinction should be made between 'normal' and 'compensated' imports;

Whereas the amount of the security to be lodged by the operator when applying for 'normal' or 'compensated' import or export documents should be laid down;

Whereas, for each product or group of products, the import or export applications may exceed the limit fixed for the quarter in question; whereas, accordingly, a method to enable each application to be met without discrimination should be laid down;

Whereas, pursuant to Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 475/86, the quantity of soya oil that may be released for consumption is to be allocated to Spanish operators

on the basis of the situation prior to accession and of the amounts sold for export each year; whereas, accordingly, each operator should be allocated a quantity on the basis, on the one hand, of the quantities allocated in 1984/85 under the national scheme in force prior to accession, reduced progressively in the following years and, on the other hand, of the breakdown between the operators of the remaining quantity on the basis of the quantities exported in the preceding year by each operator;

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 lays down that if the supply balance is in surplus, compensatory aid is to be granted in respect of sunflower, colza and rape seeds harvested in Spain and used for the production of oil intended for export; whereas, therefore, a method of calculating the amount of such aid should be specified;

Whereas, in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 475/86, the level of consumer prices may be controlled either by the fixing of price limits or by making up the difference between Spanish prices and those of imported products; whereas the second of these methods should be applied by introducing a levy that is fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the price of soya oil applicable in Spain in 1984/85 and, on the other hand, the cost of oil imported into Spain from third countries; whereas, however, this levy is not to be imposed for certain oils used in the manufacture of products that are not intended for human consumption;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

Supply balance

Article 1

1. A forecast supply balance shall be drawn up in respect of each year under the conditions laid down in Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86 for each of the following products or groups of products:

- (a) sunflower oil intended for human consumption;
- (b) oils intended for human consumption, as listed in Annex I;

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

- (c) other oils and fats intended for human consumption ;
- (d) oils and fats intended for non-food use.

2. The forecast supply balance for each product category referred to in paragraph 1 shall be drawn up in respect of the following year before 1 December. However, the first forecast supply balance in respect of the period 1 March to 31 December 1986 shall be drawn up before 1 April 1986.

3. The supply balance shall, if necessary, be revised quarterly and for the first time before 1 June 1986; account shall be taken at such time of the quantities imported from 1 March to 31 March 1986.

4. A final balance shall be drawn up within four months of the end of the year.

Article 2

1. For the purposes of the supply balances, account shall be taken of the oil content of the seeds or fruit in question, as fixed at a standard rate in Annex II. Annex II shall also apply in respect of Articles 8, 9, 10, 11 and 15 of Regulation (EEC) No 475/86.

2. The following shall thus be fixed for each year :

- for each oil or group of oils or group of oils referred to in Article 1, the quantities to be released for consumption, as determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 475/86,
- the quantity of soya oil that may be released for consumption on the Spanish market,
- the maximum annual quantities which may be imported,
- the maximum quantity referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86.

TITLE II

Imports

Article 3

1. For each oil or group of oils referred to in Article 1 (1) the maximum annual quantity which may be imported, as referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86, shall be revised at the same time as the supply balance.

This amount shall be fixed at zero for those products or groups of products in respect of which the supply balance is in surplus.

2. The amount referred to in paragraph 1 shall be split up on a quarterly basis, except as regards the period from 1 March to 30 June 1986.

3. However, no limit shall apply to imports of products falling within subheading 12.01 B of the Common Customs Tariff intended for human consumption in the unaltered state. Spain shall take appropriate measures to ensure that the products in question are actually used for that purpose.

Article 4

1. Applications for import documents shall be sent to the body designated by the Spanish authorities. They shall set out the tariff heading and the quantity of the product to be imported and the oil or group of oils referred to in Article 1 (1) to which they relate. If, at such time, that group has not been specified, the competent body shall treat it on an interim basis as being intended for human consumption. In the case of the products referred to in Article 3 (3), the reference to the oil or group of oils shall be replaced by an indication of the intended use. Applications shall be accompanied by an undertaking to import all of the products during the terms of validity of the document in each of the following cases :

- 'normal' imports,
- 'compensated' imports, in respect of which the import that is the subject of the application will be followed by a compositary export that will not benefit from the aid referred to in Article 12.

2. Applications shall be accompanied by a security, the amount of which per tonne of oil or oil equivalent to be imported shall be fixed at :

- 40 ECU in respect of normal imports,
- 650 ECU in respect of compensated imports.

In the case of the products referred to in Article 3 (3), the security shall be 200 ECU/tonne of seeds.

However, in the case of compensated imports, Spain may exempt those operators who otherwise provide adequate guarantees of solvency and have been approved for this purpose from providing the security referred to in the second indent of the first paragraph.

Approval must be granted without discrimination between Community operators.

3. Where the following percentages of the stated amounts are imported within the prescribed time limit :

- 95 % or more : the undertaking shall be considered to have been fulfilled,
- 45 % or less : the undertaking shall be considered not to have been fulfilled and the security shall be forfeited,
- between 45 and 95 % : the undertaking shall be considered to have been fulfilled in part and the security shall be released in proportion to the quantity imported plus 5 percentage points. However, Spain shall extend the time limit or abolish this requirement in cases of *force majeure*.

Where an approved operator fails completely or partially to fulfil his undertakings, he shall be required, without prejudice to any administrative penalties, to pay an amount equal to the security which would have been forfeited pursuant to the preceding subparagraphs.

4. Spain shall lay down the other rules governing the compensated imports referred to in paragraph 1.

Article 5

1. In the case of normal imports, the competent body shall issue the documents as from the first day of the second month of each quarter, on the basis of applications received by the 25th day of the preceding month.

2. Where the total of the applications submitted exceeds the limit fixed for the quarter in question, each application shall be met up to a common ceiling that shall be determined in such a way as to allocate only 50 % of the total quantity, the remaining 50 % being distributed in proportion to any outstanding quantities applied for.

However, in the case of applications submitted in April 1986, the limit to be taken into consideration shall be that fixed for the period from 1 March to 30 June 1986.

3. Where the total of the applications is below the limit fixed, applications shall be met in full.

Likewise, applications submitted after the time limit referred to in paragraph 1 shall be met in chronological order of receipt until the limit is reached. Where the limit is not reached in the course of the quarter, the non-allocated quantity shall be carried forward to the following quarter.

4. The period of validity of the documents shall be three months.

However, in order to avoid speculation, this period may be reduced in exceptional circumstances and in specific cases to a period of not less than one month. Spain shall so inform the Commission forthwith.

5. Where the document is issued in respect of a quantity lower than that applied for, the security shall be adjusted accordingly.

Article 6

1. In the case of compensated imports, the competent body shall issue the documents as and when applications are received, provided that:

- the product referred to in the export undertaking and the product that is the subject of the import application belong to the same group in respect of which the limit referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 475/86 has been fixed and, in the case of sunflower, that Article 9 (3) thereof has been complied with,
- the quantities of the products to be imported and exported, assessed on the basis of the oil content referred to in Annex II, are equivalent.

2. The period of validity of the document shall be six months.

TITLE III

Measures relating to soya

Article 7

The security referred to in Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 457/86 shall be 450 ECU/tonne of soya oil. However, Spain may exempt operators who otherwise

provide adequate guarantees of solvency and who have been approved for this purpose from providing a security.

Approval must be granted without discrimination between Community operators.

The soya oil must be exported within six months of the time the beans were imported.

The security shall be released or, in the case of approved operators, the undertaking shall be deemed to have been fulfilled, under the conditions laid down in Article 4 (3).

Article 8

1. The maximum quantity of soya oil that each operator shall be authorized to release for consumption in Spain per year shall be the sum of two components, as follows:

- the first component shall be the average quantity allocated from 1981 to 1984 under the national scheme in force prior to accession, reduced by one-fifth in 1986, by two-fifths in 1987, by three-fifths in 1988 and by four-fifths in 1989; it shall be equal to zero in 1990,
- the second component shall be the amount allocated to each operator from the quantity that was not allocated under the first indent, which shall be in proportion to the quantities exported in the preceding year by each operator.

However, for the period 1 March to 31 December 1986, the quantity to be allocated shall be equal to ten-twelfths of the result of applying the preceding two indents.

2. The amounts referred to in paragraph 1 shall be allocated by means of a document of release for consumption, the period of validity of which shall be three months, which shall be issued on application by the party concerned, subject to the maximum quantities set out in paragraph 1.

3. Any amounts in respect of which a document has been issued and which were not effectively released for consumption within the time limits shall not be carried forward.

TITLE IV

Exports

Article 9

1. Applications for export documents shall be sent to the competent body. They shall be accompanied by an undertaking to export the quantity specified in the application during the period of validity of the document.

2. Applications shall be accompanied by a security of 1 ECU per tonne of oil or oil equivalent to be exported.

The security shall be released under the conditions laid down in Article 4 (3); the provisions of Article 5 (4) shall apply *mutatis mutandis*.

Article 10

In the event of a decision to apply Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 475/86; the conditions on which export documents, and in particular those relating to compensated exports, are to be issued shall be laid down at the same time.

Article 11

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ shall apply to the securities referred to in Articles 4, 7 and 9, without prejudice to the specific provisions laid down therein.

The primary requirement within the meaning of Article 20 of that Regulation shall consist in the completion within the time limits of the import and export operation or operations provided for.

TITLE V

Related Measures

Article 12

The maximum amount of aid that Spain shall be authorized to grant in accordance with Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 475/86 shall be 22,8 ECU/tonne of soya oil. Over a given year, the aid may not be granted in respect of a quantity greater than the average of the quantities exported between 1981 and 1985. Spain shall inform the Commission of the amount of any aid that has been granted.

Article 13

1. Where Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 is applied, the compensatory aid referred to in that Article shall be fixed by the Commission. It shall be equal to the aid referred to in Article 33 (2) (c) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽²⁾ for seeds produced in Spain and processed in another Member State less the customs duty charged in Spain on the import from third countries of the quantity of cake corresponding to the use of the seeds in question. The quantity eligible for compensatory aid shall be revised at the same time as the balance referred to in Article 1.

2. The aid shall be granted upon application by the interested party in accordance with the provisions laid down in Regulation (EEC) No 2681/83 except that, in addition to the conditions for payment of the aid referred to in Article 25 (2) thereof, a document certifying that a quantity of oil equivalent to the seeds in question pursuant to Annex II to this Regulation has been exported shall be required.

3. Applications shall be dealt with as and when they are received, in chronological order, subject to the limit of the quantities referred to in Article 2 (2), and when the

limit is reached the applications received that day shall be satisfied on a *pro rata* basis.

Article 14

1. For the period 1 March to 31 December 1986, the levy referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 475/86 shall be applied:

- to imports of the products referred to in Article 2 of that Regulation,
- to soya oil produced from imported beans and released for consumption, the levy being based on the oil content of the beans as fixed in Annex II.

Products imported as part of a compensation arrangement shall not be subject to payment of the levy unless the products exported under this arrangement are rapeseed or soya beans produced in Spain.

2. The levy expressed in ECU/tonne of oil equivalent shall be fixed by the Commission on the basis of the difference between:

- on the one hand, the price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year,
- on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries.

3. The levy shall be fixed by the first day of each month; however, where there is a significant change in the market situation, the Commission may amend the amount during the course of the month.

4. The levy shall not be charged on imports of the products referred to in Annex III.

Article 15

Spain shall notify the Commission of the following:

1. In respect of the preceding month, within 15 days:
 - for each product and group of products referred to in Article 1 (1) and for each category of document, the quantities of oil equivalent:
 - (a) in respect of which documents have been applied for, and the number of applications;
 - (b) in respect of which documents have been issued, and the number of applications;
2. Each month, in respect of the preceding month:
 - for each product or group of products referred to in Article 1 (1) the quantities of oil equivalent:
 - (a) effectively imported;
 - (b) effectively exported;
3. As from 1 July 1986, in respect of the previous quarter, within 30 days:
 - for each product and category of document the quantities of oil equivalent in respect of which the security was forfeited;
4. Each month, in respect of the preceding month, the quantities of soya oil released for consumption;

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

5. Where appropriate, each month in respect of the preceding month, the quantities of soya oil for which the aid referred to in Article 12 has been paid;
6. For the compensatory aid referred to in Article 13, the information specified in Commission Regulation (EEC) No 205/73⁽¹⁾;
7. Without delay, the body referred to in Article 4 (1);
8. The conditions for the approval of operators referred to in Articles 4 and 7, and any cases in which approval has been refused;

9. Without delay the measures taken pursuant to Article 4 (4).

Article 16

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986.

However, Articles 1 and 2 shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Oils referred to in Article 1 (1) b

Cotton oil
Soya oil
Ground-nut oil
Safflower oil
Rape or mustard oil
Sesamum oil
Grape pip oil
Maize (germ) oil

⁽¹⁾ OJ No L 23, 29. 1. 1973, p. 15.

ANNEX II

A

Oil seeds and oleaginous fruit and non-defatted flours or meals thereof	Oil yield (%)
Sunflower	40
Rape	39
Soya	17,5
Ground-nut, shelled	45
Safflower	35
Cotton	15
Copra	64
Palm	46
Linseed	37
Castor seed	45
Grape pip	14

Should the need arise, the oil yields of other oil seeds or oleaginous fruit shall be fixed by Spain. These yields must be representative of those obtained in Community oil mills.

B

Products	Oil content (%)
ex 15.13 Margarine	82

ANNEX III

Products exempt from the levy referred to in Article 14

NIMEXE code	CCT reference	Statistical subdivision	Description
	12.01		Oil seeds and oleaginous fruit, whole or broken :
	B		Other :
		I	Ground-nuts intended for consumption in the natural state
12.01-48		V	Castor seed
12.01-52		VI	Linseed (flaxseed)
12.01-56		VIII	Mustard seed
12.01-62		X	Hemp seed
12.01-64		XI	Sunflower seed intended for consumption in the natural state
12.01-68		XIII	Sesamum seed intended for consumption in the natural state
15.07-14	B		China-wood and oiticica oils ; myrtle wax and Japan wax :
	C		Castor oil
	D		Other oils :
	I		For technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1184/86

of 21 April 1986

laying down detailed rules for the mechanisms for controlling the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal (¹), and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 476/86 provides for a forecast supply balance for the Portuguese market to be drawn up; whereas separate balances should be drawn up for soya oil, other fluid oils and other oils intended for human consumption;

Whereas each balance should be drawn up on the basis of the oil yield of the seeds or beans;

Whereas the possibility of revising the balances quarterly should be provided for; whereas, therefore, the maximum annual quantity referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 476/86 which may be imported should be split up on a quarterly basis;

Whereas Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 476/86 lays down that Portugal must suspend the issuing of import documents when the maximum annual quantity is reached; whereas Article 9 (1) of the said Regulation provides for derogation from this suspension where the operator undertakes to export an equivalent quantity of products; whereas, therefore, a distinction should be made between 'normal' and 'compensated' imports;

Whereas the amount of the security to be lodged by the operator when applying for 'normal' or 'compensated' import or export documents should be laid down;

Whereas, for each product or group of products, the import or export applications may exceed the limit fixed for the quarter in question; whereas accordingly, a method to enable each application to be met without discrimination should be laid down;

Whereas Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 lays down that a compensatory aid is to be granted in respect of sunflower seed harvested in Portugal and used for the production of oil intended for export; whereas, therefore, a method of calculating the amount of such aid should be specified;

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 476/86 provides for the possibility of controlling the level of consumer prices; whereas, in the circumstances now

pertaining, there does not seem to be any need to apply such control;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

Supply balance

Article 1

1. A forecast supply balance shall be drawn up in respect of each year under the conditions laid down in Article 4 of Regulation (EEC) No 476/86 for each of the following products or groups of products:

- (a) soya oil;
- (b) other oils, as listed in Annex I;
- (c) other oils and fats intended for human consumption.

2. The forecast supply balance for each product category referred to in paragraph 1 shall be drawn up in respect of the following year before 1 December. However, the first forecast supply balance in respect of the period 1 March to 31 December 1986 shall be drawn up before 1 April 1986.

3. The supply balance shall, if necessary, be revised quarterly and for the first time before 1 June 1986; account shall be taken at such time of the quantities imported from 1 March to 31 March 1986.

4. A final balance shall be drawn up within four months of the end of the year.

Article 2

1. For the purposes of the supply balances, account shall be taken of the oil content of the seeds or fruit in question, as fixed at a standard rate in Annex II. Annex II shall also apply in respect of Articles 8 and 9 of Regulation (EEC) No 476/86.

2. The following shall thus be fixed for each year:
- for each oil or group of oils referred to in Article 1, the quantities to be released for consumption as determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 476/86,
 - the maximum annual quantities which may be imported.

(¹) OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

TITLE II

Imports

Article 3

1. For each oil or group of oils referred to in Article 1 (1) the maximum annual quantity which may be imported, as referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 476/86, shall be revised at the same time as the supply balance.

This amount shall be fixed at zero for those products or groups of products in respect of which the supply balance is in surplus.

2. The amount referred to in paragraph 1 shall be split up on quarterly basis except as regards the first period from 1 March to 30 June 1986.

3. However, no limit shall apply to imports of products falling within heading No 12.01 of the Common Customs Tariff intended for uses other than human consumption. Portugal shall take appropriate measures to ensure that the products in question are actually put to the use specified.

Article 4

1. Applications for import documents shall be sent to the body designated by the Portuguese authorities. They shall set out the tariff heading and the quantity of the product to be imported and the oil or group of oils related to. In the case of the products referred to in Article 3 (3), the reference to the oil or group of oils shall be replaced by an indication of the intended use. Applications shall be accompanied by an undertaking to import all of the products during the period of validity of the document in each of the following cases:

- 'normal' imports,
- 'compensated' imports, in respect of which the import that is the subject of the application will be followed by a compensatory export.

2. Applications shall be accompanied by a security, the amount of which per tonne of oil or oil equivalent to be imported shall be fixed at:

- 30 ECU in respect of 'normal' imports,
- 150 ECU in respect of 'compensated' imports.

In the case of the products referred to in Article 3 (3), the security shall be 50 ECU/tonne of seeds.

However, in the case of compensated imports, Portugal may exempt those operators who otherwise provide adequate guarantees of solvency and have been approved for this purpose from providing the security referred to in the second indent of the first subparagraph.

Approval must be granted without discrimination between Community operators.

3. Where the following percentages of the stated amounts are imported within the prescribed time limit:

- 95 % or more : the undertaking shall be considered to have been fulfilled,
- 45 % or less : the undertaking shall be considered not to have been fulfilled and the security shall be forfeited,
- between 45 and 95 % : the undertaking shall be considered to have been fulfilled in part and the security shall be released in proportion to the quantity imported plus five percentage points.

However, where the operation concerns products falling within subheading 12.01 B of the Common Customs Tariff, the figure 95 % shall be replaced by 90 % and the security released accordingly.

However, Portugal may extend the time limit or abolish this requirement in cases of *force majeure*.

Where an approved operator fails completely or partially to fulfil his undertakings, he shall be required, without prejudice to any administrative penalties, to pay an amount equal to the security which would have been forfeited pursuant to the preceding subparagraphs.

4. Portugal shall lay down the other rules governing the 'compensated' imports referred to in paragraph 1.

Article 5

1. In the case of normal imports, the competent body shall issue the documents as from the first day of the second month of each quarter, on the basis of the applications received by the 25th day of the preceding month.

However, Portugal may reduce that period during April 1986.

2. Where the total of the applications submitted exceeds the limit fixed for the quarter in question, each application shall be met up to a common ceiling that shall be determined in such a way as to allocate only 50 % of the total quantity, the remaining 50 % shall be distributed in proportion to any outstanding quantities applied for.

However, in the case of applications submitted in April 1986, the limit to be taken into consideration shall be that fixed for the period from 1 March to 30 June 1986.

3. Where the total of the applications is below the limit fixed, applications shall be met in full. Likewise, applications submitted after the time limit referred to in paragraph 1 shall be met in chronological order of receipt until the limit is reached. Where the limit is not reached in the course of the quarter, the non-allocated quantity shall be carried forward to the following quarter.

4. The period of validity of the documents shall be three months.

However, in order to avoid speculation, this period may be reduced in exceptional circumstances and in specific cases to a period of not less than one month. Portugal shall so inform the Commission forthwith.

5. Where the document is issued in respect of a quantity lower than that applied for, the security shall be adjusted accordingly.

Article 6

1. In the case of compensated imports, the competent body shall issue the documents as and when applications are received, provided that :

- the product referred to in the export undertaking and the product that is the subject of the import application belong to the same group in respect of which the limit referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 476/86 has been fixed,
- the quantities of the products to be imported and exported, assessed on the basis of the oil content referred to in Annex II to this Regulation, are equivalent.

2. The period of validity of the document shall be six months.

TITLE III

Exports

Article 7

1. Applications for export documents shall be sent to the competent body. They shall be accompanied by an undertaking to export the quantity specified in the application during the period of validity of the document.

2. Applications shall be accompanied by a security of 1 ECU per tonne of oil or oil equivalent to be exported.

The security shall be released under the conditions laid down in Article 4 (3); the provisions of Article 5 (4) shall apply *mutatis mutandis*.

Article 8

In the event of a decision to apply Article 11 (4) of Regulation (EEC) No 476/86, the conditions on which export documents are to be issued shall be laid down at the same time.

Article 9

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ shall apply to the securities referred to in Articles 4 and 7, without prejudice to the specific provisions laid down therein.

The primary requirement within the meaning of Article 20 of that Regulation shall consist in the completion within the time limits of the import and export operation or operations provided for.

TITLE IV

Related measures

Article 10

1. The compensatory aid referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be fixed by the Commission.

It shall be equal to the aid referred to in Article 33 (2) (c) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹⁾ for seeds produced in Portugal and processed in another Member State less the customs duty charged in Portugal on the import from third countries of the quantity of cake corresponding to the use of the seeds in question.

2. The aid shall be granted upon application by the interested party in accordance with the provisions laid down in Regulation (EEC) No 2681/83 except that, in addition to the conditions for payment of the aid referred to in Article 25 (2) thereof, a document certifying that a quantity of oil equivalent to the seeds in question pursuant to Annex II to this Regulation has been exported shall be required.

Article 11

Portugal shall notify the Commission of the following :

1. In respect of the preceding month, within 30 days :
 - for each product and group of products referred to in Article 1 (1) and for each category of document, the quantities of oil equivalent :
 - (a) in respect of which documents have been applied for, and the number of applications ;
 - (b) In respect of which documents have been issued, and the number of applications ;
2. Each month, in respect of the preceding month :
 - for each product or group of products referred to in Article 1 (1) the quantities of oil equivalent :
 - (a) effectively imported ;
 - (b) effectively exported ;
3. As from 1 July 1986, in respect of the previous quarter, within 30 days :
 - for each product and category of document the quantities of oil equivalent in respect of which the security was forfeited ;
4. Without delay, the body referred to in Articles 4 and 7 ;
5. The conditions for the approval of operators referred to in Article 4, and any cases in which approval has been refused ;
6. Without delay, the other rules referred to in Article 4 (4).

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986.

However, Articles 1 and 2 shall apply with effect from 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Oils referred to in Article 1 (1) (b)

Sunflower oil
 Cotton oil
 Ground-nut oil
 Safflower oil
 Rape or mustard oil
 Sesamum oil
 Grape pip oil
 Maize (germ) oil

ANNEX II

A

Oil seeds and oleaginous fruit and non-defatted flours or meals thereof	Oil yield (%)
Sunflower	40
Rape	39
Soya	17,5
Ground-nut, shelled	45
Safflower	35
Cotton	15
Copra	64
Palm	46
Linseed	37
Castor seed	45
Grape pip	14

Should the need arise, the oil yields of other oil seeds or oleaginous fruit or non-defatted meals or flours thereof shall be fixed by Portugal. These yields must be representative of those obtained in Community oil mills.

B

Products	Oil content (%)
ex 15.13 Margarine	82

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1185/86

of 21 April 1986

fixing, for the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantity of certain products of the oils and fats sector to be released for consumption and imported into Spain and Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾ and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 476/86 of 25 February 1986 laying down the general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽²⁾ and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽³⁾, provides for the fixing of the quantities of oils and fats to be released for consumption in Spain, the maximum annual volume of imports of such products and the quantity of sunflower seed harvested in Spain which may qualify for compensatory aid as provided for in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86; whereas the maximum quantities should be fixed in accordance with the criteria defined in Article 94 of the Act of Accession;

Whereas Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1184/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Portugal⁽⁴⁾ provides for the fixing of the quantities of oils and fats to be released for consumption in Portugal and the maximum annual volume of imports of such products; whereas the maximum quantities should be fixed in accordance with the criteria defined in Article 292 of the Act of Accession,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats;

1. For the period 1 March to 31 December 1986 the quantities to be released for consumption in Spain are hereby fixed at the following levels:

- (a) 274 000 tonnes of sunflower oil intended for human consumption,
- (b) 105 000 tonnes of the oils referred to in Annex I of Regulation (EEC) No 1183/86 intended for human consumption, including 75 000 tonnes of soya oil,
- (c) 42 000 tonnes of other oils and fats intended for human consumption,
- (d) 13 000 tonnes of oils intended for purposes other than human consumption.

2. For the period 1 March to 31 December 1986 the quantities to be released for consumption in Portugal are hereby fixed at the following levels:

- (a) 42 000 tonnes of soya oil,
- (b) 100 000 tonnes of the oils referred to in Annex I of Regulation (EEC) No 1184/86,
- (c) 25 000 tonnes of other oils and fats intended for human consumption.

Article 2

1. For the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantities which may be imported into Spain are hereby fixed at the following levels:

- (a) 0 tonnes of sunflower oil intended for human consumption,
- (b) 0 tonnes of the oils referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1183/86
- (c) 34 000 tonnes of other oils and fats intended for human consumption,
- (d) 13 000 tonnes of oils and fats intended for purposes other than human consumption.

2. For the period 1 March to 31 December 1986, the maximum quantities which may be imported into Portugal are hereby fixed at the following levels:

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 51.

⁽³⁾ See page 17 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ See page 23 of this Official Journal.

- (a) 42 000 tonnes of soya oil,
- (b) 100 000 tonnes of the oils referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1184/86,
- (c) 25 000 tonnes of other oils and fats intended for human consumption.

Article 3

For the period 1 March to 31 December 1986 the quantity of sunflower seed harvested in Spain and used for the

production of oil intended for export which may qualify for the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 is hereby fixed at 83 000 tonnes.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 April 1986

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1186/86

of 23 April 1986

re-establishing the levying of customs duties on gramophone records and other sound or similar recordings, falling within heading No 92.12, originating in Hong Kong, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3599/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3599/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 10 of that Regulation, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 11 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of gramophone records and other sound or similar recordings falling within heading No 92.12, originating in Hong Kong, the individual ceiling was fixed at 5 475 000 ECU; whereas, on 21 April 1986, imports of these products into the Community originating in Hong Kong reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas it is appropriate to

re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Hong Kong,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 27 April 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3599/85, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Hong Kong:

CCT heading No	Description
92.12 (NIMEXE code 92.12 all numbers)	Gramophone records and other sound or similar recordings; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1187/86

of 23 April 1986

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 31 March to 6 April 1986

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1311/85 of 23 May 1985 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2187/85 of 31 July 1985 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽²⁾, the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 31 March to 6 April 1986 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 1311/85, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 2187/85 which left the territory of the United Kingdom during the week 31 March to 6 April 1986 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 31 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 76.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during the week 31 March to 6 April 1986

(ECU/100 kg net weight)		
CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1188/86

of 23 April 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1053/86⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1173/86⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1053/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 96, 11. 4. 1986, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1986 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 12,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	+ 6,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1189/86

of 23 April 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of April 1986 at 197,27 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the first indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas, for tomatoes originating in Morocco the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 24,31 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Morocco.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1190/86

of 23 April 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 31 March 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 31 March 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 31 March 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 31 March 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 31 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 31 March 1986

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	4,330 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
31 March 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight	Live weight	Live weight
		2,035	1,018	0,204
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
		1. Carcases or half-carcases	2,165	0,433
		2. Short forequarters		
		3. Chines and/or best ends		
		4. Legs		
		5. Other :		
		aa) Unboned (bone-in)		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :	bb) Boned or boneless		
		1. Carcases or half-carcases		
		2. Short forequarters		
		3. Chines and/or best ends		
		4. Legs		
		5. Other :		
		aa) Unboned (bone-in)		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	bb) Boned or boneless		
		1. Unboned (bone-in)		
		2. Boned or boneless		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
		— unboned (bone-in)		
		— boned or boneless		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1191/86

of 23 April 1986

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 505/86 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 896/86 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1114/86 ⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1985/86 marketing year for colza and rape seed and in the absence of the amount of the monthly increase for May and June 1986 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for April, May and June 1986 for colza and rape seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the monthly increase as last proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1985/86; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1985/86 marketing year is known;

Whereas, in the absence of the target price for the 1986/87 marketing year for colza, rape and sunflower seed and the monthly compensatory amount for September 1986 for colza and rape, in the case of advance fixing for

July, August and September 1986 for colza and rape seed and for August 1986 for sunflower seed, the amount of the subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the target price and the monthly increase proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1986/87; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the target price for the 1986/87 marketing year and the compensatory amount for September 1986 is known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 896/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex II to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.
3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for April, May and June 1986 for colza and rape seed will, however, be confirmed or replaced as from 24 April 1986 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year, and the amount of the monthly increase for May and June 1986 for colza and rape seed.
4. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August and September 1986 for colza and rape seed and for August 1986 for sunflower seed will however be confirmed or replaced as from 24 April 1986 to take into account the target price which is fixed for these products for the 1985/86 marketing year and the monthly compensatory amounts for September 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 51, 28. 2. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 38.

⁽⁸⁾ OJ No L 102, 18. 4. 1986, p. 24.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month ⁽¹⁾	2nd month ⁽¹⁾	3rd month ⁽¹⁾	4th month ⁽²⁾	5th month ⁽²⁾	6th month ⁽²⁾
1. Gross aids (ECU)						
— Spain	—	—	—	0,610	0,610	0,586
— Portugal	—	—	—	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	30,664	30,664	29,973	25,432	25,146	25,357
2. Final aids						
(a) Seed harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	74,49	74,49	72,91	62,23	61,57	62,51
— Netherlands (Fl)	83,93	83,93	82,13	70,09	69,35	70,36
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 404,87	1 404,87	1 372,17	1 160,24	1 146,69	1 149,90
— France (FF)	203,84	203,84	198,31	165,70	163,53	165,74
— Denmark (Dkr)	254,72	254,72	248,79	210,51	208,06	209,34
— Ireland (£ Irl)	22,553	22,553	22,016	18,566	18,345	18,432
— United Kingdom (£)	17,469	17,469	16,989	14,151	13,953	13,916
— Italy (Lit)	43 093	43 091	41 824	34 888	34 426	34 511
— Greece (Dr)	2 256,63	2 256,63	2 124,44	1 614,78	1 572,04	1 500,40
(b) Seed harvested in Spain and processed :						
— in Spain (Pta)	—	—	—	0,00	0,00	0,00
— in a Member State listed at (a) (Pta)	—	—	—	2 801,99	2 759,71	2 743,21
(c) Seed harvested in Portugal and processed :						
— in Portugal (Esc)	—	—	—	0,00	0,00	0,00
— in a Member State listed at (a) (Esc)	—	—	—	3 569,51	3 523,04	3 425,91

⁽¹⁾ On the basis of the Commission's proposal concerning the indicative price for the 1985/86 marketing year and subject to confirmation by the Council's decision.

⁽²⁾ Contingent on the Council's decision on prices and related matters for the 1986/87 marketing year.

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month (1)
1. Gross aids (ECU)					
— Spain	—	—	—	—	1,720
— Portugal	—	—	—	—	0,000
— Other Member States	40,631	40,631	41,430	41,328	38,392
2. Final aids					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	98,30	98,30	100,17	100,05	92,99
— Netherlands (Fl)	110,76	110,76	112,84	112,71	104,76
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 867,00	1 867,00	1 904,82	1 899,22	1 763,67
— France (FF)	273,34	273,34	279,07	277,73	257,62
— Denmark (Dkr)	338,51	338,51	345,37	344,49	319,91
— Ireland (£ Irl)	30,018	30,018	30,633	30,521	28,337
— United Kingdom (£)	23,597	23,597	24,152	24,081	22,322
— Italy (Lit)	57 805	57 802	58 927	58 615	54 365
— Greece (Dr)	3 254,42	3 254,42	3 342,21	3 301,28	3 036,31
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	—	—	—	—	108,87
— in a Member State listed at (a) (Pta)	—	—	—	—	3 236,39
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Spain (Esc)	—	—	—	—	0,00
— in Portugal (Esc)	—	—	—	—	5 749,16
— in a Member State listed at (a) (Esc)	—	—	—	—	5 542,60
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	—	—	—	—	—
— in Portugal (Esc)	—	—	—	—	—

(1) Contingent on the Council's decision on prices and related matters for the 1986/87 marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,037269.

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,148890	2,143450	2,138580	2,133890	2,133890	2,121770
Fl	2,422090	2,417420	2,413450	2,409840	2,409840	2,400560
Bfrs/Lfrs	43,831600	43,867400	43,890700	43,904900	43,904900	43,926800
FF	6,852830	6,852910	6,853590	6,853970	6,853970	6,861850
Dkr	7,926360	7,925330	7,924290	7,925670	7,925670	7,930640
£ Irl	0,706261	0,708601	0,710372	0,712033	0,712033	0,715980
£	0,639558	0,641128	0,642633	0,643728	0,643728	0,647293
Lit	1 473,95	1 481,55	1 488,14	1 496,15	1 496,15	1 511,49
Dr	135,427500	137,35970	139,12020	140,64450	140,64450	145,76010
Pta	136,346100	136,93460	137,49770	138,05730	138,05730	139,76800
Esc	143,008200	145,13790	147,16510	149,08180	149,08180	154,86890

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1192/86
of 23 April 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1171/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	45,49
	B. Raw sugar	38,19 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1193/86

of 23 April 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾ and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 901/86⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1172/86⁽⁷⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁸⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁹⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 April 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹⁰⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 901/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 55.

⁽⁷⁾ OJ No L 106, 23. 4. 1986, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1986 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	37,91		
07.06 A II	40,93		
11.01 C ⁽²⁾	74,28		
11.01 D ⁽²⁾	145,00	292,29	286,25
11.01 E I ⁽²⁾	6,04		
11.01 E II ⁽²⁾	3,02		
11.01 F ⁽²⁾	40,70	191,29	188,27
11.01 G ⁽²⁾	3,02	169,05	166,03
11.02 A II ⁽²⁾	83,57		
11.02 A III ⁽²⁾	74,28		
11.02 A IV ⁽²⁾	145,00	292,29	286,25
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	6,04		
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	6,04		
11.02 A V b) ⁽²⁾	3,02		
11.02 A VI ⁽²⁾	40,70	191,29	188,27
11.02 A VII ⁽²⁾	3,02	169,05	166,03
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	63,68		
11.02 B I a) 2 aa)	81,76	165,23	162,21
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	141,98	289,27	286,25
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	63,68		
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	141,98	289,27	286,25
11.02 B II a) ⁽²⁾	9,26		
11.02 B II b) ⁽²⁾	60,30		
11.02 B II c) ⁽²⁾	3,02		
11.02 B II d) ⁽²⁾	3,02	263,45	260,43
11.02 C I ⁽²⁾	10,52		
11.02 C II ⁽²⁾	71,93		
11.02 C III ⁽²⁾	100,82		
11.02 C IV ⁽²⁾	126,54	257,47	254,45
11.02 C V ⁽²⁾	3,02		
11.02 C VI ⁽²⁾	3,02	263,45	260,43
11.02 D I ⁽²⁾	7,80		
11.02 D II ⁽²⁾	46,95		
11.02 D III ⁽²⁾	41,69		
11.02 D IV ⁽²⁾	81,76	165,23	162,21
11.02 D V ⁽²⁾	3,02		
11.02 D VI ⁽²⁾	3,02	169,05	166,03
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	41,69		

CCT heading No	(ECU/tonne)		
	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	81,76	165,23	162,21
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	81,86		
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	160,44	324,10	318,06
11.02 E II a) ⁽²⁾	14,48		
11.02 E II b) ⁽²⁾	83,57		
11.02 E II c) ⁽²⁾	6,04		
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	70,03	325,74	319,70
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	6,04	299,03	292,99
11.02 F I ⁽²⁾	14,48		
11.02 F II ⁽²⁾	83,57		
11.02 F III ⁽²⁾	74,28		
11.02 F IV ⁽²⁾	145,00	292,29	286,25
11.02 F V ⁽²⁾	6,04		
11.02 F VI ⁽²⁾	40,70	191,29	188,27
11.02 F VII ⁽²⁾	3,02	169,05	166,03
11.02 G I	9,56		
11.02 G II	6,04		
11.04 C I	40,93		
11.04 C II a)	20,55		
11.04 C II b)	20,55		
11.07 A I a)	19,23		
11.07 A I b)	17,12		
11.07 A II a)	78,36		
11.07 A II b)	61,30		
11.07 B	69,64		
11.08 A I	20,55		
11.08 A II	84,87	264,45	233,62
11.08 A III	30,87		
11.08 A IV	20,55		
11.08 A V	20,55		
11.09	200,10		
17.02 B II a) ⁽³⁾	96,72		
17.02 B II b) ⁽³⁾	66,49		
17.02 F II a)	96,72		
17.02 F II b)	66,49		
21.07 F II	66,49		
23.02 A I a)	11,96		
23.02 A I b)	18,78		
23.02 A II a)	11,96		
23.02 A II b)	18,78		
23.03 A I	181,34		

-
- (2) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.
- (3) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1194/86

of 23 April 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 36th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 36th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 36th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 40,928 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

CORRIGENDA**Corrigenda to Commission Regulation (EEC) No 574/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism (STM)**

(Official Journal of the European Communities No L 57 of 1 March 1986)

Page 7, Article 10 (7), fourth indent :

for: 'STM — non-member States',

read: 'STM — third countries'.

Page 8, Article 16 (1), third sub-paragraph :

for: '... application for an MCE licence or MCE import licence was made;'

read: '... application for an STM licence or STM import licence was made;'.

THE EUROPEAN COMMUNITY — POLITICAL MAP

Member States, Regions and Administrative Units

The political map shows the 12 countries that make up the European Community since 1 January 1986: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal, Spain and the United Kingdom. It shows their political sub-division into regions and administrative units (province, county, etc.) with their respective capitals or main towns.

The European Community now covers an area of 2,24 million square kilometres and it has a population of 320 millions.

A large inset with 105 diagrams gives key economic and other statistics of the European Community and its Member States, and it compares them with similar figures for the Soviet Union and the United States.

Size unfolded 75 × 105 cm

Size folded 25 × 13 cm

Scale 1 : 4 000 000 (1 cm = 40 km)

Printed in 8 colours

9 language versions: English, Danish, Dutch, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 250	IRL 4,00	UKL 3,20	USD 5
---------	----------	----------	-------

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983
Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.
BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984
Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.
BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8
Price (excluding VAT) in Luxembourg:
BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg